

Zeitschrift:	L'ami du patois : trimestriel romand
Band:	10 (1982)
Heft:	2
Artikel:	Salyaita de l'Associachon vaudoise dai z'ami dao patoi
Autor:	F.D.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-240422

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aprî l'eimpartyà statutâira, l'a ètâ distiutâ de l'èmechon dâo patoi à la Radio; on ameré reçâidre stasisse su le premî programmo et pu que doure on bocon mé grantein, mâ onna pètechon l'a ètâ fête qu'a recouillî on mouî de segnatoûrè et onna coumechon dâo Conset remand dâi patoisan s'ein vâo allâ à la Maison de la Radio po cein distiutâ. (Ion de stâo derrâi dessando passâ, n'ein oyu dere, pè Thôdule, lo presseintateu, que l'èmechon dâo patoi dourerâ, du lo mài de setteimbro, se tot va bin, 20 menutè.) Va bin, ora on atteind lo premî programmo, fudrâ vère.

Autra tsoûsa, Monsu Paul Burnet sè vâo crotsî aprî on laîvro yô lâi beterâ lè meillâo travau de Concoû de patoi de stâo cinqquantè derrâirè z'annâiè; on lâi coco bin dâo corâdzo et on sè redzoye de vère clli laîvro que sarâ po sù rido interesseint.

L'a assebin ètâ dècidâ de fêre onna salyâita ein onibu pè lo bî payî de La Coûta pè vè la fin dâo mài dè mài: bon voyâdzo !

Po l'eimpartyà damelyîre n'ein pas z'u trâo de tein po lo patoi, mâ to parâi n'ein pu tsantâ, contâ et lyère bin quauquè tsanson et histoire que fâ adî plliésî de lè z'oûre. Tot l'è bin z'u et no no sein de à revère tant qu'à la salyâita.

F.D.

SALYAITA DE L'ASSOCIACHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOI.

L'è lo 25 dâo mài dè mài 1982 qu'onna treintanna dé mimbros et d'ami sè sant eimbantsi po n'a galésa promenârda pè lo retso payî de La Coûta. L'onibu fusâve tant dâo qu'on sè serâi cru dein on fauteu à vère passâ payîsâdzo devant noutrè get; fasâi grand bî tein, tot esprè po lè patoisan.



Du Lozena l'a falyu rapertsî lè z'ami de pè Puaîdâo et Forî pu fusâ contro Tsesau, Crissier, on cârro yô lè novallè tserrâirè sè crâisant lè z'enè pà dèssu lè z'autro et yô lâi a on mouî dè grantè boutequè, dè fabrequè et d'eintrepoû de totè sortè qu'ant accaparâ dai poûsè et dai poûsè de ballè campagnè.

On yâdzo frou de st'eimbrellicocâdzo, on pâo coumincî à soclliâ à s'n éso et adan noûtra novalla presideinta M.-L. Goumaz so-hîte la binvegnâita et bon voyâdzo à tî lè z'ami.

A Cossené, n'ein lo plliésî de trovâ noûtr'ami Ernest Baudet, lo tsatalan, que porte allégrameint sè 96 an, et l'è dein clli galé velâdzo l'Auberdzo de la Poûsta, que no z'è offè 'na gotetta et on coucon po lè dyîshâorè. Pu no vuâiquie viâ contre Aubonne pè la Tserrâire dâo vegnoûblyo, lo Malessè, Mont, Tartegnin yô, à drâita, l'è lo vegnoûblao et à gautse la campagne: quin bî payî veretâblyameint.

On fâ arrêt à Bursins yô Monsu Burnet no z'espllique l'histoire dâi differeint bâtimeint historique et yô on pâo vère lè vîlyo bornî que câolant la bounn'îguie frètse et qu'ant etâ bon conservâ.

Et pu reviâ pè Vinzel, Luins et pu, dèvant d'arrevâ à Begnins, Monsu Burnet, ke cougnâi bin ti lè cárro, no meinne vesitâ on pu-cheint melion de Bloc erratique dein lo lyî yô caole la Serina. On arreve à Begnins à l'hâora de dinâ à l'Auberdzo de la Cézille yô, âo dessè, Monsu Burnet no lyè on passâdzo d'on écrit dâo dotteu Francken, mайдzo cèlebro pè La Coûta; l'è apri s'ître bin repéssu que no sein z'u vère son monumeint et pu tî lè bâtimeint historique dâo velâdzo que reindant sti l'eindrâi ridô interesseint.

Aprî totè clliâo vesitè, no modein po Nyon yô, du lou tsatî la yûva l'è tant balla vè lo Lèman et tota la tseinna de la Savoûie tot lyein, lo Mont-Blyan. A l'Auberdzo dâo Tsatî, on bâi lo verro de l'ameti. No sein rîdo bin ice, mâ faut adî allâ ein an et on arreve à Rolle po passâ à pî pè la promenârda qu'à ètâ féte po que lè pioton pouëssant passâ tot lo long dâo lé trant qu'âo tsatî, aprî avâi passâ devant l'île de La Harpe.

On reinmode dâo côté de Gimel yô no quittant lè z'ami Porret, que reintrant tsî leu à Saubraz. Pu, à Cossené, yô l'ami Baudet reintre dein son tsatî : à revère lè z'ami et bouna santâ.

Dza dévant Lozena la tropa dâi patoisan coumeince à sè depe-tolyî et, du Lozena cein sarâ tout dâo long tant qu'à que noûtron brâvo condutteu sarâ tot solet dein s'n onibu. N'ein fé 'na rîde balla veriâ pè on bî cárro de noûtron payî : granmaci à Monsu Burnet que no z'ein a fé cougnâitre on mouî de tsoûsè, et on tot granmaci ai z'ami qu'ant préparâ sta sallyâita âo pecolon, yô tot l'è bin z'u..